04/ BATZARRA / 2012

BERASTEGIKO UDALAREN 2012ko maiatzaren 29ko EZHOIKO UDALBATZARREN AKTA	**ACTA SESIÓN PLENARIA EXTRAORDINARIA AYUNTAMIENTO DE BERASTEGI 29 de mayo de 2012**

Berastegin, 2012ko maiatzaren 29an, 19:00k izanik Udaletxeko Areto Nagusian bildu dira, Aritz Mujika Saizar jauna alkatearen presidentziapean.-	*En Berastegi a 29 de mayo de 2012, siendo las 19:00 horas se han reunido en el Salón de Plenos de la Casa Consistorial, bajo la presidencia del alcalde Don Aritz Mujika Saizar,-*
Alkateordea: *Amaia Azkue Eizagirre Anderea.-*	*La teniente de alcalde:* *Doña Amaia Azkue Eizagirre.-*
Zinegotziak: *Estibaliz Saralegi Labaien Andrea* *Ane Urkizu Lasarte Andrea* *Mikel Beloki Urkizu Jauna* *Leire Garaiburu Arcelus Andrea* *Mirari Saizar Zinkunegi Andrea* *Maialen Etxeberria Masa Andrea*	*Los concejales:* *Dña. Estibaliz Saralegi Labaien* *Dña. Ane Urkizu Lasarte* *Don Mikel Beloki Urkizu* *Dña. Leire Garaiburu Arcelus* *Dña. Mirari Saizar Zinkunegi* *Dña. Maialen Etxeberria Masa*
Ez dira bertaratzen: *Patxi Irisarri Aranalde Jauna, desenkusatu.*	*No asisten:* *Don Patxi Irisarri Aranalde, excusa su inasistencia.*
Bertan dago eta fede ematen du idazkari-kontuhartzaileak: *Maria Pilar Garmendia Miguel Andrea.*	*Asiste y da fe la secretaria-interventora municipal:* *Doña María Pilar Garmendia*
Osoko Bilkura legez osatzeko behar adinako kopuruak parte hartzen duela egiaztatu ondoren, presidenteak, 19:00 ordu direnean, bilkura irekitzat ematen du eta gai-zerrendako puntuen azterketari ekiten da.-	*Comprobado que asiste número suficiente para la válida constitución de la Sesión Plenaria, el presidente, siendo las 19:00 horas, declara abierta la sesión pasándose a examinar los asuntos incluidos en el orden del día.-*

LEHENENGO PUNTUA: BERASTEGIKO HERRI ANTOLAMENDUKO PLAN OROKORRAREN BEHIN BEHINEKO ONARPENA.-

PUNTO PRIMERO: PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE BERASTEGI: RESOLUCIÓN DE ALEGACIONES Y APROBACIÓN PROVISIONAL.-

AURREKARIAK.-

Udalbatzak, 2012ko martxoaren 8an, erabaki hauek hartu zituen:

1.- 2011ko irailaren 7an hasierako onarpena jaso zuen Hiri Antolamenduko Plan Orokorrari aurkeztutako alegazioak ebaztea eta horrekin batera, ingurumen-iraunkortasuneko edo ingurumen-eragineko azterlana onartzea.-

2.- Hasieran aurreikusitako egiturazko antolamendua nabarmen aldatzen duten aldaketak onartzea.-

3.- Ekonomia eta finantzako Azterketari hasierako onespena ematea.-

4.- Honako hauek jendaurrean ipintzea: hasieran onartutako egiturazko antolamendua nabarmen aldatzen duten aldaketak eta ekonomia eta finatzako azterketa.-

Jarraian, iragarkiak adieraziko den moduan jarriz, aipatutako dokumentuak jendaurrean ipini ziren:

2012.03.20, Udaleko Iragarki Taulan
2012.03.28, GAOn, 65 zbk.
2012.03.28, El Diario Vasco.
2012.03.28, Berria.

Halaber, alegazioak aurkeztu zituzten guztiei eta bakoitzari Udalak 2012ko martxoaren 8an hartutako erabakiaren berri eman zien, adieraziko den eran:

ANTECEDENTES.-

El Pleno Municipal en sesión de 8 de marzo de 2012, adoptó estos acuerdos:

1.- Resolver las alegaciones formuladas al documento del Plan General de Ordenación Urbana inicialmente aprobado en fecha 7 de septiembre de 2011 así como el correspondiente informe de sostenibilidad ambiental o estudio de impacto ambiental.-

2.- Prestar aprobación inicial a las modificaciones que significan un cambio sustancial en la ordenación estructural inicialmente prevista.-

3.- Aprobar con carácter inicial el Estudio económico-financiero.-

4.- Disponer nueva información pública de las modificaciones que significan un cambio sustancial en la ordenación estructural inicialmente aprobada y Estudio Económico-financiero.-

Seguidamente, mediante la inserción de anuncios en la forma que se señalará, se procedió a la información pública acordada:

20.03.2012, Tablón de anuncios municipal.
28.03.2012, BOG, número 65.
28.03.2012, El Diario Vasco.
28.03.2012, Berria.

Asimismo, en la forma que se expresará se procedió a la notificación del acuerdo municipal de 8 de marzo de 2012 a todos y cada uno de los alegantes.

Ordena zkia.	*Erreg. data*	*Alegazio egilea*	*Notifikazio data*
511	*2011.11.10*	*Agustin Lizarribar Lasa*	*2012.04.03*
583	*2011.11.24*	*Rita Calderon Calderon*	*2012.04.03*
589	*2011.11.25*	*Joakin Garaiburu Ayestaran*	*2012.04.03*
669	*2011.12.14*	*Etxeberria Zuloaga Senideak*	*2012.04.03*

681	*2011.12.16*	*Asier Labaien Matxinea*	*2012.04.03*
699	*2011.12.20*	*Juan Mari Loidi Aizpurua*	*2012.04.03*
701	*2011.12.20*	*Miguel Azurmendi Aranalde*	*2012.04.03*
703	*2011.12.21*	*Copropietarios de Vista Eder*	*2012.04.03*
704	*2011.12.21*	*Amparo Villabona-Mikel Zubillaga*	*2012.04.03*
705	*2011.12.21*	*Jesus Mari Azpiroz*	*2012.04.03*
706	*2011.12.20*	*Jose Ansa Otermin*	*2012.04.03*
707	*2011.12.21*	*Ormazpei, S.L.*	*2012.04.03*
708	*2011.12.21*	*Yosu Labaien Maiz*	*2012.04.03*
709	*2011.12.21*	*Agustin Lizarribar Lasa*	*2012.04.03*
710	*2011.12.21*	*Tomas Arregi San Miguel*	*2012.04.03*
		Berastegiko Udala	

Informazio jendaurrean jartzeko garaian alegazio hauek aurkeztu dira:

Durante el periodo concedido de exposición al público, se han presentado las siguientes alegaciones:

Ordena zkia.	*Erreg. data*	*Alegazio egilea*
697	*2012.05.09*	*E.J.-Kultura Saila*
486	*2012.05.03*	*Copropietarios de Vista Eder*
398	*2012.04.11*	*Javier Intxaurrondo Ugartemendia*
399	*2012.04.11*	*Javier Intxaurrondo Ugartemendia*
572	*2012.05.24*	*Amparo Villabona-Mikel Zubillaga*
580	*2012.05.25*	*Tomas Labaien Maiz*

Hirigintza dokumentua idatzi zuen talde teknikoak aurreko alegazioen inguruko txostena eman du 2012ko maiatzaren 28an (SE 586).-

Ez da atxekitzen Hirigintza Batzordearen txostena, ez duelako funtzionatzen modu hortan.-

Aurkeztutako alegazio bakoitza aztertu dira eta behar bezala justifikatuta eta arrazoituta, ordezkari politokoak eta udal teknikoez osatutako Batzordeari alegazop bakoitzari buruzko ondorengo erantzuna proposatu zitzaion:

- Guztiz onartzea: 0.

-Zati batean onartzea: 399 alegazioa.

-Ez onartzea: 697, 398, 486, 572 eta 580.-

Batzordearen irizpideak INJELAN SLren

El equipo técnico redactor del documento urbanístico con fecha 28 de mayo de 2012 (RE 586) ha emitido informe en relación con las alegaciones presentadas.-

No se aporta informe de la Comisión de Urbanismo, al no funcionar como tal.-

Se han analizado detenidamente las alegaciones que se han presentado, se propuso de manera justificada y razonada a la Comisión formada por represente políticos junto con los técnicos municipales, la adopción de alguna de estas decisiones respecto a cada alegación:

- Su estimación total: 0

- Su estimación parcial: alegación 399.

- Su desestimación: alegaciones 697, 398, 486, 572 y 580.

El criterio de la Comisión es coincidente con

proposamenekin bat datoz alegazioak onartzerakoan edo ez onartzerakoan.-

Guzti horren ondorioz, eta ingurumen eraginari buruzko azterketaren hasierako txostena jasotzen, INJELAN SL-k Behin-Behineko onarpenaren dokumentua egin du Hasierako Dokumentuarekiko aldaketa txiki batzuk dituena baina funtsezko aldaketarik gabe.-

Udal Idazkariak dokumentuaren formazko edukinaren gaineko txostena eman du. -

Agiria ikusita, Udal Batzarrak, bildutakoen ahobatez, ERABAKI DU:

***Lehena**.- Berastegiko Herri Antolamenduko Plan Orokorrari behin behineko onarpena ematea.-*

***Bigarrena**.- Hasierako dokumentuari egin zaizkion alegazioei honen azalpenetan adierazitako baiezko edo ezezko eran erantzutea, txosten teknikoetan eta erabaki diren proposamenean emandako arrazoiengatik. Txosten teknikoaren kopia bidaliko zaie alegatzaileei, honako ebazpenaren jakinarazpenarekin batera.-*

***Hirugarrena**.- Euskal Autonomia Erkidegoko Lurraldearen Antolamendurako Batzordeari eskatzea hiru hilabeteko epean txosten loteslea eman dezan Plan Orokorra lurralde-antolamenduko tresnei egokitzeari dagokionez eta alderdi sektorial guztiei egokitzeari dagokionez.*

***Laugarrena.**- Gipuzkoako Foru Aldundiko Garapen Iraunkorreko Departamentuari Ingurumen Zuzendaritza Nagusiak Ingurunean duen Eraginari buruzko behin*

las propuestas de INJELAN SL en orden a la estimación o desestimación de las alegaciones.

Como consecuencia de todo ello y lo dispuesto en el informe preliminar de estudio de impacto ambiental, INJELAN SL ha procedido a la elaboración del Documento de Aprobación Provisional con ligeros cambios respecto al Documento Inicial que no constituyen modificaciones sustanciales.-

La Secretaría Municipal ha emitido informe sobre el contenido formal del citado documento. -

Examinado el documento, el Pleno por unanimidad de los presentes adopta el siguiente ACUERDO:

***Primero**.- Aprobar provisionalmente el Plan General de Ordenación Urbana de Berastegi.-*

***Segundo**.- Contestar a las alegaciones formuladas al Documento Inicial estimando o desestimando las mismas en el sentido indicado en la parte expositiva por las razones expresadas en los informes técnicos y propuestas acordadas. Se remitirá copia del informe técnico a los alegantes junto con la notificación del presente acuerdo.-*

***Tercero**.- Remitir el Plan General aprobado provisionalmente a la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco a fin de que en el plazo de tres meses emita informe vinculante en lo referente a la acomodación del Plan General a los instrumentos de ordenación territorial y a todos aquellos aspectos sectoriales necesarios.*

***Cuarto**.- Solicitar informe definitivo de impacto ambiental a la Dirección General de Medio Ambiente del Departamento de Desarrollo Sostenible de la Diputación Foral*

betiko txostena ematea eskatzea.	*de Gipuzkoa.*
BIGARREN PUNTUA: ***BERASTEGIKO URAREN ZIKLO INTEGRALAREN KUDEAKETA GIPUZKOAKO UR KONTSORTZIOAREN GAIN UZTEA ONARTZEKO PROPOSAMENA.-*** *Gipuzkoako Ur-Kontsortzioa Gipuzkoako hainbat udalek –horien artean BERASTEGI– eratu duten elkarte-oinarria duen zuzenbide publikoko erakundea da. Honako hau da erakunde horren xedea: "sare primarioetan saneamendua eta ura hornitzeko azpiegituraren ezarrera eta ustiapena eta dagozkion zerbitzuak prestatzea, guzti hori baldintza egokietan eta indarrean dagoen araudiaren arabera.".* *Estatutuetako xedapen horren arabera, Kontsortzioak BERASTEGIko udalerrian saneamendua eta ur-horniduraren "goiko" sarearen zerbitzu publikoa kudeatzen.-*	***PUNTO SEGUNDO:*** ***PROPUESTA DE APROBACIÓN DE ASUNCIÓN DE LA GESTIÓN DEL CICLO INTEGRAL DEL AGUA POR EL CONSORCIO DE AGUAS DE GIPUZKOA.-*** *El Consorcio de Aguas de Gipuzkoa es un organismo de derecho público de base asociativa constituido por una serie de municipios de Gipuzkoa – entre ellos el de BERASTEGI – cuyo fin consiste en "el establecimiento y la explotación de la infraestructura del abastecimiento de agua y saneamiento en redes primarias y la prestación de los servicios correspondientes, todo ello en condiciones adecuadas y conforme a la normativa vigente".* *Conforme a dicha disposición estatutaria el Consorcio viene gestionando el servicio público de abastecimiento de agua y saneamiento de la red en "alta" en el municipio de BERASTEGI.-*
BERASTEGIko udalak interes handia du URAREN ZIKLO INTEGRALAREN kudeaketa, bi sareen kudeaketa sartuz, "goia" eta "behea", baita beharrezko diren inbertsioak egitea ere, GIPUZKOAKO UR KONTSORTZIOREN esku uztea.-	*El Ayuntamiento de BERASTEGI se halla interesado en que la gestión del CICLO INTEGRAL DEL AGUA, que comprende la gestión de ambas redes, "alta" y "baja", incluso la realización de las inversiones necesarias, sea asumida por el CONSORCIO DE AGUAS DE GIPUZKOA.-*
Agiria ikusita, Udal Batzarrak, bildutakoen ahobatez, ERABAKI DU:	*Examinado el documento, el Pleno por unanimidad de los presentes adopta el siguiente ACUERDO:*
***Lehena**: 2012ko uztailaren 1etik aurrera uraren ziklo osoa, Berastegiko Udala bazkide den, Gipuzkoako Uren Partzuergoarekin, eta honen menpeko beste elkarteekin batera kudeatzea.-*	***Primero**: Gestionar de forma consorciada a partir del día 1 de Julio de 2012 el ciclo integral de agua junto con el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa y las sociedades dependientes, en los que el Ayuntamiento participa.-*

Bigarrena: *«Uraren Ziklo Integraleko Zerbitzuaren Ordenantza Arautzailea» deiturikoa onartzea, eta Gipuzkoako Uren Partzuergoari egoki ikusten duenean eguneratzeko edo aldatzeko baimena eman.-*	***Segundo****: Aprobar la «Ordenaza reguladora del servicio del ciclo integral del agua» y autorizar al Consorcio de aguas de Gipuzkoa su actualización o modificación cuando lo estime conveneinte.-*
Hirugarrena*: Gipuzkoako Uren Partzuergoak zehaztutako tasak onartzea 2012ko uztailaren 1etik aurrera aplikatzeko, eta Partzuergoari, tasak eguneratzeko baimena eman, egitura aldatu gabe, 2/2004 Foru Arauko 7.2 artikuluak dioenaren arabera.-*	***Tercero****: Aprobar las tasas establecidas por el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa para su aplicación a partir del día 1 de julio de 2012 y autorizar al Consorcio, la actualización de las mismas, sin modificar su estructra, conforme a lo dispuesto en la Norma Foral 2/2004.-*
Laugarrena*: Kudeaketan elkar laguntzeko hitzarmen testua onartzea, eta horri jarraituz, Gipuzkoako Uren Partzuergoarengan utzi, ziklo integralaren, zerga, tasa eta prezio publikoen likidazioa, kudeaketa, eta dirubilketa osoa.-*	***Cuarto****: Aprobar el texto del convenio de colaboración a suscribir para la gestión; y en su virtud, delegar en el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa la gestión, liquidación y recaudación de impuestos, tasas y precios del ciclo integral.-*
Bosgarrena*: Berastegiko Alkate-lehendakariari zerbitzuaren kudeaketarako Gipuzkoako Uren Partzuergoarekin sinatutako den hitzarmena bideratu eta formalizatzeko ahalmena eman.-*	***Quinto:*** *Facultar al Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Berastegi para la formalización del convenio a suscribir con el Consorcio de Aguas de Gipuzkoa para la gestión del servicio.-*
Seigarrena: *Hartutako erabakiak jendaurrean zabaldu Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALAREN eta Udaletxeko Iragarki taularen bidez, 30 laneguneko epean interesatuek espedientea aztertu eta nahi dituzten, ohar, erreklamazio, alegazio eta iradokizunak aurkeztu ahal ditzaten.*	***Sexto****: Someter a información pública los acuerdos adoptados durante un plazo de 30 días hábiles mediante publicación de anuncios en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento para el examen y formulación de alegaciones y sugerencias por parte de los interesados.*
Zazpigarrena*: Jendaurrean zabaldutako epean alegaziorik aurkeztuko ez balitz, hartutako erabakiak besterik gabe behin betikotzat joko dira, beste erabakirik hartu beharrik gabe. Espedientea ikusi ahal izando da jendaren harretarako ordutegian interesatutzat jotzen diren pertsonak, eta iruditzen zaizkien iradokizunak, oharrak eta alegazioak aurkeztu.*	***Séptimo****: Entender elevados a definitivos los acuerdos adoptados sin necesidad de nuevo acuerdo, si durante el plazo de exposición,.no se formulasen alegaciones. El expediente podrá ser examinado en horario de atención al público por cuantas personas se consideren interesadas y formular cuantas observaciones, alegaciones y observaciones que estimen pertinentes.*

HIRUGARREN PUNTUA: **BERTARATUKOEN AZALPENAK.-**	**PUNTO TERCCERO:** **COMENTARIOS DE LOS PRESENTES.-**
Puntu honetan, lehendakaritzak bertaratutakoei luzapena egiten die interesgarriak deritzoten azalpenak egin ditzaten.-	*Llegados a este punto la Presidencia invita a los presentes para que formulen cuantos comentarios estimen de interés.-*
Egoera honetan, 19.20 ordu direnean, Presidentziak batzarra amaitutzat jotzen du, akta hau egiten delarik, nik, idazkari honek, diodanez gertaturiko guztiaren islada zehatza dena. Fede ematen dut.-	*En este estado y situación, siendo las 19:20 horas, la Presidencia da por concluida la sesión, de la que se levanta la presente acta, que según yo, el secretario, es reflejo fiel y exacto de cuanto se ha tratado. Doy fe.-*

Berastegin, 2012ko maiatzaren 29a.

Udaleko idazkari-kontuhartzailea,

Maria Pilar Garmendia Miguel